



---

**Статистическая комиссия**

**Тридцать шестая сессия**

1–4 марта 2005 года

Пункт 5(d) предварительной повестки дня\*

**Демографическая и социальная статистика:  
статистика инвалидности**

**Доклад Вашингтонской группы по статистике  
инвалидности**

**Записка Генерального секретаря**

В соответствии с ее просьбой, высказанной на ее тридцать пятой сессии\*\*, Генеральный секретарь имеет честь препроводить Статистической комиссии доклад Вашингтонской группы по статистике инвалидности (Секретариат: Национальный центр по статистике здравоохранения Соединенных Штатов Америки). Настоящий доклад представляется Статистической комиссии для сведения.

---

\* E/CN.3/2005/1.

\*\* См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2004 год*, Дополнение № 4 (E/2004/24), глава I.A.

## **Доклад Вашингтонской группы по статистике инвалидности**

### **Цель**

1. Главная цель Вашингтонской группы по статистике инвалидности состоит в поощрении и координации международного сотрудничества в области статистики здравоохранения посредством сосредоточения усилий на разработке показателей инвалидности, пригодных для проведения переписей населения и национальных обследований и позволяющих собирать необходимые основные статистические данные об инвалидности в мире. Цели Вашингтонской группы, в частности, включают разработку небольшого набора или наборов всеобщих показателей инвалидности, уместных для использования в переписях, выборочных национальных обследованиях или в статистических обследованиях, проводимых в других форматах, в первую очередь для формирования политики обеспечения равных возможностей для инвалидов. Другая приоритетная цель Вашингтонской группы состоит в том, чтобы вынести рекомендации в отношении одного или нескольких расширенных перечней анкетных вопросов для статистической оценки инвалидности или определить принципы их разработки, которые будут использоваться при проведении демографических обследований или в качестве дополнительных элементов в специальных обследованиях. При этом предполагается, что такие расширенные перечни анкетных вопросов будут связаны с общим показателем (общими показателями). Было также принято решение о том, что основой для разработки перечней будет Международная классификация функционирования, инвалидности и здоровья (МКФ) Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ).

2. Все рекомендации Группы в отношении перечней показателей инвалидности, всеобщих или расширенных, будут включать описание технических характеристик показателей и методические указания в отношении их разработки, а также информацию об их применимости ко всем группам населения. Вашингтонская группа будет распространять информацию о результатах своей работы во всем мире через всемирную компьютерную сеть.

### **Участники**

3. В последних четырех сессиях принимали участие представители национальных статистических управлений и международных и неправительственных организаций.

4. В настоящее время в работе Группы принимают участие представители следующих стран: Австралии, Австрии, Бельгии, Бразилии, Венгрии, Гонконга (Китай), Греции, Дании, Египта, Израиля, Индии, Ирландии, Испании, Италии, Канады, Колумбии, Латвии, Макао (Китай), Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Палестины, Перу, Польши, Румынии, Сент-Люсии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Сьерра-Леоне, Турции, Уганды, Филиппин, Финляндии, Франции, Чешской Республики, Швеции, Эстонии и Южной Африки.

5. В настоящее время в работе Группы принимают участие следующие международные и неправительственные организации: Европейский форум по проблемам инвалидности, Евростат, Международная федерация по проблеме гид

роцефалии вследствие незаращения дужек позвонков, Международный проект в целях развития, Международная организация труда (МОТ), Группа по вопросам политики в области здравоохранения Организации экономического сотрудничества и развития, «Партнерство по вопросам здравоохранения» Европейского союза, Международная организация реабилитации инвалидов, Статистический отдел Секретариата Организации Объединенных Наций, Европейская экономическая комиссия, Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана, Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии, Всемирный банк и ВОЗ.

### **Состоявшиеся сессии/основные результаты**

#### **Первая сессия: Вашингтон, О.К., 18–20 февраля 2002 года**

6. Были сделаны выводы о том, что: а) важно и возможно разработать международно сопоставимые всеобщие показатели инвалидности; б) необходимо разработать взаимосвязанные краткий и более длинный перечень (перечни) показателей; в) разработка показателей инвалидности должна осуществляться на основе модели МКФ; и d) самое приоритетное внимание следует уделить вопросам, которые будут использоваться при проведении переписей. И, наконец, были определены последующие меры.

#### **Вторая сессия: Оттава, 9–10 января 2003 года**

7. Была установлена взаимосвязь между целью (целями) всеобщего показателя инвалидности и его характеристиками. Чтобы увязать всеобщий показатель инвалидности с общими определениями и характером вопросов, был разработан концептуальный вариант матрицы. Помимо него был разработан эмпирический вариант матрицы, который позволяет оценивать характеристики используемых всеобщих показателей исходя из элементов концептуального варианта матрицы. Эти две матрицы помогли Вашингтонской группе выявить проблемы в статистике инвалидности.

#### **Третья сессия: Брюссель, 19–20 февраля 2004 года**

8. Был сделан вывод о многогранности явления инвалидности, которая не позволяет выявить какую-то одну «реальную» группу инвалидов. Разные аспекты проблемы инвалидности и разные концептуальные компоненты моделей инвалидности направлены на удовлетворение разных потребностей. Группа обсудила позиционный документ, в котором приводится классификация основных целей разработки международно сопоставимого всеобщего показателя инвалидности и в котором подчеркивается первоочередность обеспечения равных возможностей для инвалидов. Было признано, что главной целью разработки международно сопоставимого всеобщего показателя инвалидности является обеспечение равных возможностей для инвалидов. В этот документ был включен ряд добавлений, в первом из которых приводятся определения и терминология МКФ, а во втором — руководящие принципы в отношении разработки на основе этих концепций показателей для проведения обследований. Разработка проекта перечня соответствующих вопросов была поручена рабочей группе. Кроме этого, были учреждены еще две рабочие группы для определения подходов к разработке всеобщего показателя инвалидности и представления предложений о методологии разработки расширенных наборов показателей в кон

тексте всеобщего показателя инвалидности. И наконец, был принят план в отношении руководства деятельностью Вашингтонской группы.

### **Результаты**

9. С информацией о работе (текстами заявлений и документами) первых трех сессий, докладами Статистической комиссии Организации Объединенных Наций, итоговыми докладами и информацией о предстоящих заседаниях можно ознакомиться на веб-сайте Вашингтонской группы, который в настоящее время ведет Национальный центр по статистике здравоохранения Соединенных Штатов Америки (<http://www.cdc.gov/nchs/citygroup.htm>).

### **Доклад о работе сессии 2004 года**

10. В четвертой сессии Вашингтонской группы по статистике инвалидности, организованной ЭСКАТО и Национальным статистическим управлением Таиланда 29 сентября — 1 октября 2004 года в Бангкоке, приняли участие 40 представителей из 23 стран (Азии, Африки, Ближнего Востока, Европы, Северной Америки, Тихоокеанского региона и Южной Америки) и пяти международных организаций (Организации Объединенных Наций и связанных с ней учреждений, Всемирного банка, МОТ, ВОЗ, Международной организации реабилитации инвалидов). В ходе сессии Группы состоялось семь заседаний, на которых после представления проектов позиционных документов были предметно обсуждены конкретные цели участников заседаний. В результате проведения заседаний были, в частности, выработаны основополагающие договоренности, подготовлены ключевые документы и составлен план работы. Четвертая сессия преследовала следующие цели:

- a) представление результатов работы в области разработки всеобщего показателя инвалидности (рабочая группа 1);
- b) обсуждение предлагаемого плана мероприятий по разработке всеобщего показателя инвалидности (рабочая группа 2);
- c) обсуждение предлагаемой методики разработки расширенных наборов показателей (рабочая группа 3);
- d) обсуждение методологических вопросов, касающихся полного охвата населения;
- e) обсуждение стратегических вопросов.

11. Благодаря проведению первой сессии был получен ряд важнейших результатов. Во-первых, на концептуальном уровне была выработана договоренность о проекте перечня вопросов для всеобщего показателя инвалидности, однако до его предварительного опробования необходимо внести ряд редакционных изменений. Рабочая группа 1 (по всеобщему показателю) внесет изменения в формулировки предлагаемых вопросов с учетом мнений членов Вашингтонской группы и примет решение об окончательном списке вопросов с разъяснениями в отношении внесенных изменений к декабрю 2004 года. После этого будет проведена оценка перечня вопросов с точки зрения легкости восприятия и будет проведено его предварительное опробование. Были также указаны вопросы, требующие проверки. Вопросы, касающиеся шести областей, граничащих с двигательными функциями/нарушениями и утратой функций от

раничениями в соответствии с МКФ, пройдут предварительное опробование на предмет выяснения целесообразности их включения; при этом помимо четырех основных функций (способности ходить, зрения, слуха и познавательной способности) будут также рассмотрены две дополнительные функции (способность ухаживать за собой и способность общаться с другими людьми). Соответствующие вопросы требуют от респондента указать степень тяжести функционального расстройства.

12. Была учреждена новая рабочая группа (по разработке показателей) для подготовки шести протоколов, необходимых для эффективной разработки всеобщего показателя инвалидности. Эти протоколы, в частности, охватывают следующие вопросы: а) определение целей и разработка плана мероприятий по оценке показателей с точки зрения их доступности для понимания и проведению предварительного опробования; б) разработку планов работы по составлению отчетов, включая подготовку таблиц и аналитических материалов; в) составление планов мероприятий по проверке доступности для понимания; г) адаптацию; д) профессиональную подготовку регистраторов; и е) рассмотрение вопросов определения параметров выборки (например, таких, как количество включаемых домашних хозяйств, и выбор вопросов из вопросника, используемого при проведении переписи, которые, наряду с вопросами об инвалидности, следует включить при проведении предварительного опробования). За основу будут взяты такие существующие протоколы, как руководящие принципы Организации Объединенных Наций и протокол по адаптации Европейского союза. Указанные протоколы будут разработаны в четырехмесячный срок. Был определен также круг стран, желающих принять участие в предварительном опробовании. С учетом межсекторального характера деятельности по разработке этих протоколов и необходимости соблюдения жестких сроков рабочая группа предложила этой группе обратиться к помощи консультанта.

13. Рабочая группа 3 (по расширенным наборам показателей) приступит к разработке первых двух расширенных наборов показателей инвалидности. Группа постановила, что цель разработки расширенных наборов показателей состоит в оценке прогресса в деле обеспечения равных возможностей. Предполагается, что расширенные наборы показателей будут использоваться и в рамках других проводимых национальных обследований. Рабочая группа разработает один расширенный перечень вопросов, который будет выходить за рамки шести функций, указанных в кратком перечне всеобщих показателей (и будет отличаться от последнего большей подробностью) и который будет включать дополнительные вопросы, касающиеся функций, соответствующих другим основным видам деятельности. Будет также разработан второй расширенный набор показателей, который будет охватывать более сложные виды деятельности/ограничения, факторы, влияющие на способность принимать участие/ограничения и факторы, касающиеся физического окружения. Будет также приведено обоснование необходимости разработки расширенного набора показателей. Рабочая группа также разработает показатели, которые будут использоваться для оценки прогресса в деле обеспечения равенства возможностей. На следующей сессии члены рабочей группы подготовят документ, в котором будут рассматриваться виды участия и физического окружения и их отражение в существующих вопросниках, которые используются при проведении общенациональных переписей населения.

14. Вашингтонская группа признала важность проблемы лиц, остающихся неучтенными при проведении национальных обследований, а также признала, что некоторые группы населения в силу различных причин оказываются неохваченными при проведении национальных обследований и это отражается на сопоставимости показателей инвалидности. Была также учреждена новая рабочая группа по методологическим вопросам для рассмотрения темы полного охвата населения, а также других методологических вопросов, включая влияние опосредственного сбора данных и уклонения от участия в опросах, а также значение формата вопросника и возможности для согласования статистических данных здравоохранения и инвалидности с использованием современных методов калибровки. По материалам следующего странового доклада также будут включены дополнительные вопросы в целях выявления групп, остающихся за рамками национальных обследований. На следующей сессии рабочая группа проанализирует возможность включения этих групп населения, а также рассмотрит вопрос о том, насколько предлагаемые вопросы относительно инвалидности имеют касательство к этим категориям населения.

15. Статистический отдел Секретариата Организации Объединенных Наций проанализирует страновые доклады Вашингтонской группы, чтобы составить более четкое представление о причинах нынешнего разнobia в области статистики инвалидности. Статистический отдел представит доклад о результатах этой работы на пятой сессии Вашингтонской группы, которая состоится 21–23 сентября 2005 года в Рио-де-Жанейро, Бразилия. Перед пятой сессией Вашингтонской группы, в частности, ставятся следующие цели:

а) представление результатов деятельности по дальнейшей разработке всеобщего показателя инвалидности, включая изменения, внесенные с учетом результатов оценки доступности для понимания и предварительного опробования (рабочая группа по разработке всеобщего показателя);

б) представление результатов деятельности по подготовке письменных протоколов и плана мероприятий по разработке всеобщего показателя инвалидности с учетом опыта предварительного опробования (рабочая группа по разработке показателей);

в) представление результатов деятельности по разработке расширенного набора показателей и соответствующего документа о его актуальности с точки зрения участия и физического окружения (рабочая группа по разработке расширенных наборов показателей);

г) обсуждение методологических вопросов, касающихся опосредованного сбора статистических данных и уклонения от участия в обследованиях и продолжение обсуждения проблемы полного охвата населения (рабочая группа по методологическим вопросам);

е) обсуждение стратегических вопросов.

16. В соответствии с руководящими принципами Организации Объединенных Наций, Вашингтонская группа будет учитывать проблему ущемления интересов женщин и других возможных искажений во всех областях своей работы. Резюме о работе трех последних сессий, наряду с соответствующими заявлениями и документами, будут помещены на веб-сайте Вашингтонской группы: <http://www.cdc.gov/nchs/citygroup.htm>.